

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verbrennungsgefahr: Motorteile vor Arbeiten abkühlen lassen. Zur Vermeidung von Beschädigungen auf einen korrekten Sitz des Werkzeugs achten. Zum Schutz vor Verletzungen und Verbrennungen Handschuhe und Schutzbrille tragen.

EN • Risk of burns: Allow motor parts to cool down before working on them. To avoid damage, ensure that the tool is correctly seated. Wear gloves and safety goggles to protect against injuries and burns.

FR • Risque de brûlure : laisser refroidir les pièces du moteur avant de travailler. Pour éviter tout dommage, veiller à ce que l'outil soit correctement positionné. Pour se protéger des blessures et des brûlures, porter des gants et des lunettes de protection.

ES • Riesgo de quemaduras: Deje que se enfríen las piezas del motor antes de trabajar. Para evitar daños, asegúrese de que la herramienta está correctamente asentada. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de lesiones y quemaduras.

IT • Rischio di ustioni: lasciare raffreddare le parti del motore prima di intervenire su di esse. Per evitare danni, assicurarsi che l'utensile sia correttamente posizionato. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da lesioni e ustioni.

BU • Риск от изгаряния: Оставете частите на двигателя да изстинат, преди да работите по тях. За да избегнете повреди, уверете се, че инструментът е правилно монтиран. Носете ръкавици и предпазни очила, за да се предпазите от наранявания и изгаряния.

CZ • Nebezpečí popálení: Před prací na částech motoru je nechte vychladnout. Aby nedošlo k poškození, dbejte na správné usazení náradí. Na ochranu před poraněním a popálením používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

DK • Risiko for forbrændinger: Lad motordele køle af, før du arbejder på dem. Sørg for, at værktøjet sidder korrekt for at undgå skader. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte mod skader og forbrændinger.

EE • Põletusohu: Laske mootori osadel enne nendega töötamist jahtuda. Vigastuste vältimiseks veenduge, et tööriist oleks õigesti paigutatud. Vigastuste ja põletuste vältimiseks kandke kindaid ja kaitseprille.

FI • Palovammojen vaara: Anna moottorin osien jäähtyä ennen niiden käsittelyä. Varmista vaurioiden välttämiseksi, että työkalu on oikein paikallaan. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi vammoilta ja palovammoilta.

GR • Κίνδυνος εγκαυμάτων: Αφήστε τα μέρη του κινητήρα να κρυώσουν πριν τα επεξεργαστείτε. Για να αποφύγετε ζημιές, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σωστά τοποθετημένο. Φοράτε γάντια και προστατευτικά γυαλιά για την προστασία από τραυματισμούς και εγκαύματα.

HR • Opasnost od opekline: Pustite dijelove motora da se ohlade prije rada. Kako biste izbjegli oštećenje, provjerite je li alat ispravno postavljen. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda i opekline.

HU • Égési sérülések veszélye: Hagyja kihűlni a motor alkatrészeit, mielőtt megmunkálná azokat. A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a szerszám helyesen van-e beültetve. A sérülések és égési sérülések elleni védelem érdekében viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

LV • Apdegumu risks: Pirms darbu veikšanas ar motora daļām ļaujiet tām atdzist. Lai izvairītos no bojājumiem, pārliecinieties, ka instruments ir pareizi nostiprināts. Lai pasargātu no traumām un apdegumiem, valkājiet cimdus un aizsargbrilles.

LT • Nudėgimų pavojus: Prieš dirbdami su variklio dalimis leiskite joms atvėsti. Norėdami išvengti pažeidimų, įsitikinkite, kad įrankis yra tinkamai uždėtas. Norėdami apsisaugoti nuo sužalojimų ir nudegimų, mūvėkite pirštines ir apsauginius akinius.

NL • Verbrandingsgevaar: Laat motoronderdelen afkoelen voordat u eraan werkt. Zorg dat het gereedschap goed vastzit om schade te voorkomen. Draag handschoenen en een veiligheidsbril ter bescherming tegen letsel en brandwonden.

NO • Fare for forbrenning: La motordelene kjøle seg ned før du arbeider på dem. For å unngå skader må du forsikre deg om at verktøyet sitter riktig på plass. Bruk hansker og vernebriller for å beskytte mot skader og brannskader.

PL • Ryzyko poparzenia: Przed przystąpieniem do pracy należy odczekać, aż części silnika ostygną. Aby uniknąć uszkodzeń, upewnij się, że narzędzie jest prawidłowo osadzone. Nosić rękawice i okulary ochronne w celu ochrony przed urazami i oparzeniami.

PT • Perigo de queimaduras: Deixar arrefecer as peças do motor antes de trabalhar nelas. Para evitar danos, certifique-se de que a ferramenta está corretamente encaixada. Utilize luvas e óculos de proteção para se proteger contra ferimentos e queimaduras.

RO • Risc de arsuri: Lăsați piesele motorului să se răcească înainte de a lucra la ele. Pentru a evita deteriorarea, asigurați-vă că scula este așezată corect. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja împotriva rănilor și arsurilor.

SE • Risk för brännskador: Låt motordelarna svalna innan du arbetar på dem. Se till att verktyget är korrekt monterat för att undvika skador. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda mot skador och brännskador.

SK • Riziko popálenia: Pred prácou na častiach motora ich nechajte vychladnúť. Aby ste zabránili poškodeniu, uistite sa, že je náradie správne nasadené. Na ochranu pred poranením a popálením noste ochranné rukavice a ochranné okuliare.

SI • Nevarnost opeklin: Počakajte, da se deli motorja ohladijo, preden jih začnete obdelovati. Da bi se izognili poškodbam, se prepričajte, da je orodje pravilno nameščeno. Za zaščito pred poškodbami in opeklinami nosite rokavice in zaščitna očala.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu